

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

### Megdöbentő

hatása volt annak a hírek, hogy a kormány felrugva eddig hangoztatott elveit, a legnagyobb csendben a gazdasági életnek egy olyan torzszülöttjét hozta a világra, amely pusztá létevel megzavar minden komoly építőmunkát. A gazdasági kormánybiztosok kinevezéséről van szó, amivel jóljövélmező színekurákat akarnak teremteni egyeseknek. Három év előtt merült fel először ez az ideaaberráció, amikor a közvélemény egyhangú tiltakozása megakadályozta megvalósítását. Néhány hét előtt egy a Déli Hírlapban megjelent nyilatkozat engedte sejtetni, hogy a kormány felvette a liberálisoknak ezt a sutba dobott eszméjét. Cikkünk akkoriban hivatalos körökben is nagy feltűnést keltett és a kormány sietett hivatalosan cáfolni, hogy ilyen tervei lennének. A cáfolat azonban ugylátszik csak rövid időre szóló megnyugtató volt, mert a hivatalos lapban meglepetésszerűleg megjelent az első két kormánybiztosi kinevezés. Ezeket valószínűleg követni fogja a többi és minden gyár, minden pénzintézet fölött Damoklesz kardjaként lóg a veszély, hogy reggelre ébredve kormánybiztos kopogtat az igazgatói szoba ajtaján. Nos, itt valami nincsen rendben. A kormány a gazdasági élet szabadságát hangoztatta és azt, hogy a külföldi tőkét be akarja engedni az országba. És tényleg ugylátszott, mintha a külföld bizalmatlansága szünőben lett volna. Kérdezzük, hogy a kormánybiztosi rendszer intézményesítése után a külföld állásfoglalása nem fog-e megváltozni? A külföldi lapok kommentárjai nem fogják-e újból elriasztani a tőkét Romániától? És kérdezzük, van-e joga bármely kormánynak ilyen módon beleavatkozni a részvénytársaságok működésébe? Mert végeredményben a részvényesek pénzéről van szó, amely fölött mégis a részvényesek rendelkeznek. Arculesapása ez a legelemibb gazdasági szabadságnak. Ez a hír és a másik, amelyről néhány nap előtt emlékeztünk meg, hogy az idegen tőke ellenőrzésére hivatalt akarnak felállítani, méltóképpen kiegészítik egymást és alkalmasak arra, hogy a külföldi tőkét végképpen elriasszák és gazdasági életünket megfojtsák. Nem valószínű, hogy a kormánynak ez lenne a célja. Ha pedig nem ez, ugy legelső és legsürgősebb kötelessége, hogy a már megtörtént kormánybiztosi kinevezéseket hatálytalanítsa és egyszersmindenkorra letegyen erről az abszurd tervéről. A gazdasági életnek törvényei vannak, amelyeket büntetlenül nem lehet megsérteni. Különösen nem kormánybiztosi kinevezésekkel.

### Románia biztonsági szerződést köt valamennyi szomszédos állammal

Genf, szeptember 15.

Magánjelentések szerint népszövetségi körök arra igyekeznek rábírni Romániát, hogy csak egy évre szóló megválasztást fogadjon el a népszövetségi tanácsba és nem mint eredetileg tervezve volt, három évre. Románia delegációja azonban ragaszkodik az eredeti megállapodáshoz.

Tegnap Mitilineu külügymi-

niszter hosszabb beszédet mondott a Népszövetség előtt, amelyben kifejezést adott Románia őszinte rokonszenvének a Népszövetség iránt. Kijelentette, hogy Románia jelenlegi határai között kész bármikor biztonsági szerződést kötni valamennyi szomszédjával kivétel nélkül. A külügyminiszter beszéde mély benyomást keltett és azt lelkesen megtapsolták.

### Másfelé orientálódik a magyarság ha a kormány nem teljesíti ígéreteit

Ótelek, szeptember 16.

A Bega partján épült Ótelek község, melynek lakossága tiszta magyar, örvendetes ünnepet ült. A templomi búcsut tartották meg, amely napon a község apraja-nagyja abbahagyta a nehéz munkát, ünneplőbe öltözött s hálát adott az Égnek, hogy törekvéseiben, fáradozásában megsegítette és malasztot kért a jövőre nézve is.

Az óteleki magyarok

szép őszi ünnepének nagyobb fényességét kölcsönözött az a körülmény, hogy a bucsu napjára eljött a községbe Torny Gyula dr. szenátor is, akit a Magyar Párt óteleki tagozata a község legtekintélyesebb gazdáinak az élén óriási lelkesedéssel fogadott. Délelőtt a templomban nagy istentisztelet volt. Az ünnepi misét Csótonagy István magyarszentmártoni plébános mondotta. Délben az óteleki magyarság Torny Gyula dr. tiszteletére ebédet adott és a szenátor, miként a múlt hónapban Magyarszentmártonban, itt is tett

politikai nyilatkozatot.

— Őszinte köszönetet mondok — kezdte beszédét — azért az összetartásért, melyet Ótelek magyarsága a választások idején tanúsított. A Magyar Párt,

mint egy ember, vállalva támogatta a kormányt és a paktumot az utolsó betűig hűségesen betartotta. Sajnos azonban azt kell tapasztalunk, hogy a kormány viszont nem tartja be azokat az ígéreteket, melyeket a magyarságnak a választási támogatás fejében tett. Hiszen igaz, hogy a parlament magyar tagjainak a rövid parlamenti időszak és a nyári szünet alatt nem igen állott módjában ezeket az ígéreteket szorgalmazni, azonban mégis sokat tettek a magyar képviselők és szenátorok azóta is állandóan

parlamenten kívül.

Állandóan tárgyalnak a miniszterekkel és az államtitkárokkal, akik azonban mindig azzal hozakodnak elő, hogy az ígéretet teljesítését az ellenék magatartása miatt későbbre kell halasztani. Ebből szinte önként adódik az a feltevés, hogy a kormány szándékosan húzódik az ígéret teljesítése elől.

— Aggodalommal látja a Magyar Párt, hogy a kormány egyes tagjai olyan intézkedéseket tesznek, amelyek homlokegyenest ellenkeznek a kormánnyal kötött megállapodással. Különösen látjuk ezt az iskolaügy terén. A mostani tanév megkezdése előtt bizonyos könnyítéseket s engedményeket kellett volna a kormánynak a megállapodás alapján a kisebbségeknek tenni, azonban ezt

podás alapján a kisebbségeknek tenni, azonban ezt

nem tette meg.

A helyi iskolai hatóságok pedig, mint például Temesvárott is, nem respektálják azt a keveset sem, amit a kormány tett. A parlament rövid idő múlva ismét összeül és a magyar parlamenti tagok elhatározták, hogy erélyesen fogják követelni a kormánytól, hogy a Magyar Párttal kötött paktumban vállalt kötelezettségeket teljesítse. Sok függ attól, hogy a kormány a Magyar Párt fellépésére minő magatartást fog tanúsítani. Ha ez a magatartás nem lesz kielégítő, akkor nem a Magyar Párton mulik majd, ha a romániai magyarság kénytelen lesz

más orientációt keresni.

Torny Gyula dr. szenátor szavait a jelenlevők nagy tetszéssel fogadták. Este műkedvelői előadás és táncmultság volt. Torny Gyula dr. a késő éjjeli órákig időzött választói körében. Reggel aztán visszautazott Csákovára.

### Románia örül

Németország belépésének a Népszövetségbe

Genf, szeptember 15.

Mitilineu külügyminiszter a Vossische Zeitung tudósítója előtt kijelentette, hogy Románia örömmel fogadta Németország belépését a Népszövetségbe, mert ezzel sikerült a rég óhajtott egységet a Népszövetségben helyreállítani és bizonyos hogy egy olyan nagyhatalom részvétele a Népszövetség munkájában, mint Németország, meg fogja könnyíteni a liga működését. Reméli, hogy ez a körülmény, mely lehetővé teszi, hogy Németország és Románia delegátusai állandó kontaktusban legyenek, meg fogja könnyíteni a Románia és Németország között még létező függő kérdések elintézését is.

### Averescu fogadtatása

Olaszországban nagyon meleg volt

Róma, szeptember 15.

Averescu miniszterelnök tegnap megérkezett Rómába, ahol nagy ünnepességgel fogadták. A pályaudvaron megjelenetek fogadására Padoglio tábornok, vezérkari főnök, Ordono külgügyi államtitkár, Paulicci márkai Mussolini titkára, továbbá Durazzo herceg, Lahovary és Penescu követek, valamint a római kolónia számos tagja. Megérkezése után Averescu melegen átölelte Padoglio tábornokot majd a megjelenetek mindegyikével kezet fogott. Utána Mussolini autójába szállott és a Grand Hotelbe hajtatott, ahol az olasz nemzet vendége lesz.

Az olasz sajtó rendkívül meleg hangon ír Averescu látogatásáról. A Popolo d'Italia cikkében azt írja, hogy a román miniszterelnök látogatását nem szabad egyszerű formalitásnak tekinteni. Ennek sokkal nagyobb jelentősége van, mert az olasz-román viszony új periodusának kezdetét jelenti.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2'62'05, Párisban 17'50

Temesvári magánárfolyamok 1926 szeptember 16-án reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénznem, a második áruban, a harmadik bankjegyet közepkurzuson.

Angol font: 0960'00—0962'00—0955, dollár: 197'00—197'05—198'00, dinár: 3'50 külföldi, 3'46 belföldi. 3'43 effect, hollandi forint: 79'30—79'50—79'00, francia frank: 5'65—5'70—5'70, olasz lira: 7'13—7'16—7'20, cseh korona: 5'87—5'89—5'80, osztrák silling: 27'80—28'00—28'00, német márka: 47'10—47'30—47'00, magyar korona: 360—356—352, svájci frank: 38'25—38'35—38'00.

Terményárak:

Buza 750, árpa 470, rozs 460, zab 420, tengeri 550 lei métermázsanként ab feladóállomás.

# Rablók rosszul sikerült randevuja

**Autón fogdosták össze egy rablóbanda tagjait Temes megye különböző községeiben — A szökött rab is kézrekerült —  
A részeg betörők**

## Estétől hajnalig tartó nyomozás

Temesvár, szeptember 16.

Egy hét előtt nagy eseménye volt Temesvár bünyügyi krónikájának, hogy Solomon Nicolae, akit nemrég tíz rendbeli rablás miatt elfogtak, az ügyészségi fogházból megszökött. Azóta mindenfelé keresték Solomont úgy Temesvárott, mint pedig a környékén, de hiába. Tegnap este azután végre sikerült a rendőrségnek a szökött rabot ismét hatalmába keríteni. A fogás szerencsés voltát emeli az a körülmény, hogy Solomon elesipése után néhány órával a rablóbanda több tagját is sikerült kézrekeríteni.

A rendőrség bizalmas értesítést kapott arról, hogy Solomon Nicolae tegnap délelőttre

### randevut adott

Temesvárott egyik rablótársának. A detektivek egész napon át lesben állottak. Minthogy feltehető volt, hogy Solomon a városból távozóban Mosnicára fog igyekezni, amelynek környékén kedvenc búvóhelyei vannak, Dragan Vazul detektiv Becker Géza műszerész autóján délután hat óra előtt Mosnica felé hajtatott. Alig hagyta el a város területét, amikor észrevette, hogy előtte az uton

### két tántorgó alak

halad. Jókedvűek voltak, valószínűleg a szeszől, melyet valami kis-koresmában szedhetek magukba, élénken beszélgettek. Mikor az autó közelükbe ért, Dragan detektiv az egyik alakban fölismerte Solomon Nicolaet, a másikban pedig Avramut Toma körözött betörőt. Az autó hirtelen megállt. A két jómadárnak nem volt már ideje megfutni. Dragan detektiv felszólítására fölemelték kezeiket és megadták magukat. Dragan akkor személyes motozást eszközölt rajtuk és

### elszedte a késeiket.

A rablóvezér megjegyezte:

— Most már másodszor fog el engem Dragan ur. Ugylátszik, hogy szerencsése van velem.

A két rablót Dragan bilinesbe verte és bevitte őket a rendőrprefekturára. Gutu Athanasz bünyügyi főnök este fél hétkor vallatóra fogta őket. Solomon elmondta, hogy amikor a temesvári ügyészségi fogházból megszökött, Parácra vette az útját. Minden baj nélkül el is jutott odáig. Parácra azonban felismerte egy csendőr és megkérdezte:

— Mi az? Tán megszöktél a fogházból, Solomon?

— Hová gondol a csendőr ur, — méltatlankodott Solomon Nikoláj, — hogyan szöktem volna meg?

### Szabadon engedtek,

igaz, hogy az eljárás folyik ellenem, de feltételesen hazabocsátottak.

A csendőrnek nem jutott eszébe, hogy Solomontól az elbocsátási iratot kérje és útjára engedte. Solomon egyik környékbeli faluban találkozott Avramut Tomával, akivel együtt Csákovára ment. Ott bujdosztak tegnapig, amikor bejöttek Temesvárra, hogy itt több társukkal találkozzanak és újabb rablásokat beszéljenek meg.

Avramut Toma, aki ligeti származású és jelenleg huszonhat éves, a gazemberi pályát 1920-ban kezdte baromfilopásokkal. Akkor rajta vesztett és elítélték. Büntetését leülte, azonban

### a fogházban megismerkedett

egész csomó gazemberrel, akikkel

együtt dolgozott kiszabadulása óta. A múlt év szeptember 4. óta azonban ismét körözötték és minden kutatás dacára nem tudták kézrekeríteni.

Gutu Athanasz a bünyügyi osztály főnöke és Dragan Vazul detektiv a Solomon és Avramut által kapott adatok alapján este nyolckor ismét autóból ült. Reggel négyig dolgoztak és sikerült is a bandának több szabadon levő tagját elfogni.

Legelőször is Solomon bandája nyolcadik tagjának, Caldaras Sándornak elfogatására indultak. Megtudták, hogy ez két hónapon keresztül Petromány községben

### bujkált rokonoknál,

a napokban azonban hazamerészkedett Jezvinbe. Utközben magukhoz vették az autóból Danila remetei csendőrmestert. Éjszaka volt, amikor Jezvinbe megérkeztek. Az autót a falu szélén hagyták és gyorsan indultak a 351. számú ház felé, amely Caldaras Sándor tulajdona. Behatoltak a házba és ott felesége mellett alva találták a rablót. Revolvert fogtak rá és kényszerítették, hogy felöltözzék. Aztán házkutatást tartottak és a konyha egyik sarkában a padló alá elásva rongyos kendőbe bugyoláltan egy értékes antik ékszeret találtak. Az ezüsből készült ékszer gyönyörű nagy rózsát ábrázol. Caldaras beismerte, hogy ezt május 21-én éjszaka Solomonnal és többi társaival együtt Temesvárott Ellvanger Jakab német konzulatusi titkártól lopták, akinek a tanítóképző mögötti villájába betörték.

### A megkötözött Caldaras

Sándort azután autóra ültették és Temesvár felé hozták. Utközben beismerte, hogy előző éjszaka a Vörös csárda melletti tanyáról két lószerszámot és két pokrócot loptott

## Mussolini leszámol az emigrációval

### A merényletet Olaszországban készítették elő

Róma, szeptember 15.

A Mussolini ellen megkísérelt merénylet foglalkoztatja még mindig nem csak a bünyügyi hatóságokat, hanem úgy az olasz mint a francia sajtót is. Tudott dolog, hogy az olasz lapok a leghevesebben támadták Franciaországot, mert szerintük a merényletet Franciaországban a francia hatóságok tudtával és támogatásával készítették elő. Emiatt felelős államférfiak részéről is súlyos kijelentések hangzottak el és már-már úgy látszott, hogy a diplomáciai viszony is megszakad a két ország között, amikor most egyszerre

### Szenzációs fordulat

következett be.

A nyomozás arra a meglepő eredményre jutott, hogy a merényletet nem Franciaországban, hanem Olaszországban készítették elő és a merénylő csak azért akart olyan látszatot adni a dolognak, mintha Franciaországból indult volna ki a mozgalom, hogy társainak üzemeltetést leplezze. Kiderült ugyanis, hogy az egész tervet Carrara tartományban

a kommunisták főzték ki,

el. Elmondta, hogy ezeket a holmiakat őrzésre átadta Goman Petru rovott multu mezőőrnek, akinek kalyibája az országút mellett van. Gutu detektivfőnök az autót megállította Goman kunyhója előtt. A hatvan éves orgazda először nem akart semmiről sem tudni, de mikor Caldaras a szemébe mondta a dolgot, bevallotta, hogy a pokrócot Nagykövéresre küldte a testvéréhez, a két lószerszámot pedig egy közeli

### tüskés bokor közé

rejtette. A felszólításra kihozta azokat a bokorból, miközben az arca alaposan összekarmolódott.

A rendőrtisztek Caldarast és Goman behozták a rendőrprefekturára és azután még egy utolsó éjszakai utra indultak. Hajnali három óra volt, amikor az autó megállt a gyárvárosi Kiszák-utca 4. számú ház előtt. Solomon Nicolae is sokszor bujt meg itt azelőtt, valahányszor Temesvárott tartózkodott. Az elfogott beszédeiből a rendőrség megtudta, hogy jelenleg itt rejtőzködik Dugeila György rovottmultu egyén. Dugeilára Avramut vallott rá és elmondta, hogy nemrég a Bessenyei-telepen

### együtt törtek be

egy házba, ahonnan különböző ruhaneveket és egy ezüst órát loptak. Mikor a rendőrség behatolt a házba és villanylámpával rávilágított a zajra ágyából kiugró Dugeilára, az ágy mellett a falon ott látták függni a Bessenyei-telepről való ezüst órát.

Az egész társaság együtt van a rendőrségen. Gutu Athanasz bünyügyi főnök személyesen végzi a kihallgatásokat. Solomon Nicolae még ma kerül vissza az ügyészségi fogházba, a többiek pedig holnap követik ugyanoda.

emigránsok egyesülete ezzel kapcsolatban memorandumot adott át Brian francia miniszterelnöknek, amelyben tiltakozik Itália követelése ellen, hogy a francia kormány az emigránsok: szolgáltassa ki. A memorandum szerint erkölcsileg Mussolini maga felelős merényletért, mert fascista diktatúra a végsőkig elkeserítette a népet.

Rómából érkezett újabb jelentések szerint az Olaszországban elfogott anarkisták és kommunisták száma haromszázötvenöt. A francia tényezők mint Párisból jelentik — azon a nézetten vannak, hogy a franciaországi olasz emigránsok megrendszabályozása tekintetében megnyilatkozó olasz kívánságok elöl

### lehetetlen elzárkózni.

E tekintetben Páris és Róma között a videus tárgyalások indulnak meg. Popolo d'Italia azt írja, hogy a két állam között a félreértések azonnal megszüntetendők, ha Franciaország az emigránsokkal szemben kellő rendszabályokat léptetne életbe. Olaszország semmieset sem tűrheti, hogy néhány francia lap állandóan gyalázza a olasz fascizmust.

## A legrosszabbkor

nevezték ki a gazdasági kormánybiztosokat

Kolozsvár, szeptember 16.

A gazdasági kormánybiztosok kinevezése az összes gazdasági körökben a legnagyobb meglepetést váltotta ki. Manoilescu kolozsvári utja is ezzel a kérdéssel van összefüggésben. Az államtitkár hétfőn résztvesz a gyárosok kolozsvári gyűlésén, amelynek kizárólagos tárgyát a kormány ezen legújabb intézkedése fogja képezni. Általános vélemény, hogy a kormány a legrosszabbkor nevezte ki ezeket a kormánybiztosokat. Ugyanakkor az állam, mint egyes városok, valamint magánosok is éppen most folytatnak tárgyalásokat külföldi pénzeszervezetekkel kölcsönök felvétele tárgyában és ezeket a tárgyalásokat a kormánybiztosok kinevezése kedvezőtlenül fogja befolyásolni. Magyarán aki indul meg Olaszországban résztvesznek a gyáriparosok, a bankszindikátus és az összes kereskedelmi és ipari érdektestületek. A mozgalom célja, hogy a kormány haladéktalanul vonja vissza rendelkezéseit.

## Az elvált férj

tartásdíjért perli volt feleségét

Kolozsvár, szeptember 16.

A kolozsvári törvényszék a napokban rendkívül érdekes pert tárgyal. Egy nagybányai ügyvédől felesége el akart válni, de a férj csak úgy egyezett bele a válásba, ha az asszony hajlandó neki havi kétezer lei tartásdíjat fizetni. Az asszony csak hogy szabaduljon férjétől, ebbe beleegyezett és irást is adott férjének. A bíróságok ki-mondották a válást és a férj várta, hogy megkapja a tartásdíjat. Az asszony azonban nem fizetett. A férj többször felszólította feleségét a kötelezettségének teljesítésére, de a felszólítások hiábavalóknak bizonyultak. Az elkeseredett férj erre gondolt egy nagyot és merészet és beperelte volt feleségét a hátralékos egy évi tartásdíj erejéig s az elmaradt részletek után tizenkét százalék kamatot is kér megítélni. A humoros ügy kimenetele elé nagy édeklődéssel tekintenek nemcsak annak szokatlan volta miatt, hanem azért is, mert jogászai körökben is érdekel, hogy a férjnek lehet-e igénye elvált feleségétől tartásdíjra.

**DEHRSCHNE**  
KOZMETIKAI-INTÉZETE  
TIMISOARA  
BELVÁROS, LLOYD-SOR 7.

Október elsején megnyílik. Legmodernebb villamos készülékekkel, kozmetikus szakorvos közreműködésével, végez: szemölcs, szeptő, pattanás, szőrszál, orrvörösség, vizsértágulat stb. eltávolítás. Hajhullás kezelés. Arcápolási bérletrendszer. 1244

## A kövér nő élete kinlódás!

Kigunyolják, kikacagják, örökös tréfa tárgya. Minden ember utána fordul, nem tud öltözködni. Egyszerű, életmódját nem zavaró kúra segítségével igen rövid időn belül karcsúvá lesz a legkövérebb nő vagy férfi. Ezen kúra képezi titkát a francia nők karcsúságának és angol férfiak előkelő eleganciájának. Csak párisi **Jodillon-golyócskát** használjon és meglepi környezetét. — **Egy doboz ára 150 lei.** Főlerakát Románia részére: **Dr. BIRÓ-gyógyszertár, Cluj, Piața Unirii 4.** 775

nem térnek vissza

Franciaországból, elkobozzák. Az olasz

## Hírek

### Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

### Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2-42

### Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félfévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az öklírály-ságban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

### Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

## A b ab vaskalap

Megütöd, megharap... Istenem, de igen volt, amikor erre a versikére megtanítottak. Mint pöttömnyi kölyök megtanultam. Nem tudtam, hogy mit jelent, valami varázsigének tartottam meggyre hajtogattam. Egy szép napon aztán az apám azzal jött haza, hogy megtanított valamit. Biztosan játék, gondoltam és előre örvendtem. Csalódtam azonban, mikor a csomagról lehullott a papír és egy könyv meg egy palack került ki belőle. Másnap az apám kézenfogott és elvitt az iskolába. Ott aztán nemsokára megtanultam, hogy mi az az a és mi az a b és mi az a ab.

Évente eszembe jut első iskolajárásom, amikor ilyenkor őszi küszöbén — ma reggel is látom az elemi iskolások rajait vadonaton új ábécés-könyvvel és palatáblával az iskolában tanulni. Csillog a szemük, de még a szájban ragyog a széme a szülőkére a büszkeségtől, hogy már iskolás gyerekekük van.

A kis emberek számára véget ért a tanév és kezdődik a komoly munka. Az iskola meghozza számukra az első kötelességeket és az első gondokat. Derecskő fejjel irigylem azokat az apró tanulókat, akik most kezdik az iskolát, de egyben sajnálom is őket. Sajnálom közülük azokat, akiknek nem szabad edes anyanyelvükön tanulni. Szegény korban mindjárt más nyelvre tanítják őket. Agyvelejüket kerékbe törik. Szegény gyerekek! Csuda-e, ha gyermekükön a vétség árnyéka jelenik meg?

Menjétek az iskolába kicsi barátaim, menjétek. Az Isten segítsen tanulásotokban.

Én.

### MÁRIA KIRÁLYNÉ IS TAGJA

ESZ A RÉGENSSÉGNEK. Bukarestből jelentik: Felsőbb körök határozották a január hó negyedikén létesített régensség módosítását olyképpen, hogy Mária királyné is tagja legyen a tanácsnak. Ezért ősszel összehívják nemzetgyűlést, mely elé megküldendő javaslat kerül.

— Olasz küldöttség Romániában. Romából jelentik: Legközelebb a doglió tábornok, az olasz vezérkari főnök vezetésével nagyobb küldöttség fog megérkezni Bukarestbe, amelynek hivatása, hogy a királyi párt meghívja Olaszországra.

— A nagyváradi színházi koncesszió ügye. Nagyváradról jelentik: Miután a nagyváradi színház bérletére vonatkozó kérelmével elutasította, a közönség felkérésére Erdélyi Miklós volt nagyváradi igazgató pályázta meg a színházat. Bizonyosra veszik, hogy a tanács elengedélyt megkapja. Ebben az esetben elsején már meg is kezdik az előadásokat.

— Ratifikálják a nemzeti és parasztpárt fuzióját. Bukarestből jelentik: A nemzeti párt és parasztpárt között létrejött fuziót a két párt permanens bizottsága szeptember 27-én ratifikálja. A parasztpárt alamennyi vezére híve a fuziónak és a nemzeti párt körében is csak a szűk hangok hallatszanak a fuzió ellen.

— Véget ért a törvénykezési szünet. A bíróságok szünete tegnap véget ért. A táblánál, törvényszéknél és a járásbíróknál mátlól kezdve ismét rendesen folynak a tárgyalások.

— Mészárolják az idegeneket Kinában. Londonba Kinából nyugtalanító hírek érkeznek. A kínaiak újabban nyolc misszionáriust gyilkoltak meg. A híradások arról szólnak, hogy Kinában az idegenek mészárlásától lehet tartani. Az angol alattvalók Stanghaiban gyűltek össze. Kérdés azonban, hogy a többi külföldi polgároknak sikerül-e biztos helyekre menekülni.

— Enyhült a magyarországi numerus clausus. Budapestről jelentik: Klebelsberg kultuszminiszter az egyetemi beiratkozások előtt két rendeletet adott ki, melyekkel a numerus clausust lényegesen enyhíti. Eddig ugyanis a kikeresztelkedett zsidókat is a zsidók kontingensébe vették fel, az új rendelet értelmében azonban ezentúl a keresztények kontingensébe kerülnek, minek folytán több zsidó vehető fel az egyetemekre. A második rendelettel a miniszter az egyes fakultásokra felvehető zsidó hallgatók százalékát felemelte.

— Két falut felgyújtott a villám. Berlinből táviratozzák: Frankfurt fölélt tegnap óriási vihar vonult el. A környéken a villámok két falut felgyújtottak és három embert agyonverttek. Órákig tartó felhőszakadás a Pomerania vizeit hatalmasan megduzzasztotta.

— Halálozás. Popescu Kornél gyárvárosi rendőrkomiszárt súlyos csapás érte. Édesanyja, id. Popescu Kornélné, született Buzsán Szolomia, ötvenhét esztendősen korábban Opatica községben meghalt.

— A szabadkőművesek a nemzetközi békéért. Belgrádból jelentik: Tegnap ért véget a három napig tartott nemzetközi szabadkőműves kongresszus. A német és a francia páholyok nagymesterei kijelentették, hogy mindent elkövetnek a két nép együttműködése érdekében.

• Dr. Kemény János nőorvos külföldről hazaérkezett és rendelését megkezdte délelőtt 9—10-ig és délután 3—5-ig II. ker., Andrásy-ut 24. szám alatt. Telefon 21-31.

— Öngyilkos lett mert nem tudott gyermekeinek kenyerét adni. Szabadkáról jelentik: Juriga Gusztáv harminchárom éves munkás tegnap borotválva elvágta a nyakát. Kórházba szállítása közben elmondotta, hogy borzalmas tettet azért követte el, mert felesége elhagyta és öt kis gyermeke részére nem tudott elég kenyeret keresni.

— Fascista szervezkedés Csehországban. Prágából jelentik: A cseh fascisták között olyan mozgalom észlelhető, amelyből forradalmi készülődés vehető ki. A fascisták az egész köztársaság területén katonailag szervezkednek. A szervezkedést Gajda tábornok ellenőrzi. A fascisták Hodzsa Milánt szemelték ki új külügyminiszternek és köztársasági elnöknek.

• Ügyvédi körökből. Probst János a Belvárosban Str. Gheorghe Cosbuc (azelőtt Petőfi-utca) 4. szám alatt, a Dóm-templom mellett ügyvédi irodát nyitott. Telefonszáma 693.

— Esküvője előtt leszúrtak egy legényt. Óbecséről jelentik: Kovács József óbecsei legény tegnap este együtt sétált a menyasszonyával a falu főutcáján, mikor szembe jött vele Nagy Ferenc gépész, aki hátulról megtámadta és egy kést markolatig döfött beléje. A kórházban haldoklik a legény, akinek a napokban lett volna az esküvője. A gyilkost letartóztatták.

— A Magyar Párt közgazdasági bizottsága ma délelőtt zárt ülést tart Gyárfás Elemér dr. elnöke alatt, amelyen csak meghívottak vehetnek részt.

— Elmozdított városi gazda. Aradról jelentik: Az ideiglenes városi bizottság tegnap délután tartott ülésén egyhangú határozattal elmozdította városgazdai állásától Bugariu Konstantin nyugalmazott őrnagyot, mert az a vád volt ellene, hogy minden szakértelem nélkül gazdálkodott a város földjein, amivel nagy károkat okozott. Bugariu annak idején huszonhárom évig szolgált a magyar honvédségnél.

— Adományok a székesegyház harangjai javára. Az a mozgalom, melyet néhány lelkes ember indított, hogy a római katolikus székesegyház részére három új harang legyen beszerezhető, máris szép eredményeket mutat fel. A három harang háromszáznyolcvanezer leibe kerül és eddig erre a célra a következő önkéntes adományok érkeztek be: székesegyházi káptalan 30.000 lei, egy magát megnevezni nem akaró 25.000 lei, Sváb Központi Bank 10.000 lei, Temesvári Szerb Takarékpénztár 6000 lei, Blaskovits Ferenc prelátus 2000 lei, Klotz Ádám 1000, Hauska Rudolf 1000, Gavrilovits András 1000, Kemling Antal 1000, az Eintracht dalegyetel zászlószentelése alkalmából a székesegyházban összegyűlt 1161 lei, Karánsbesről érkezett különböző adományok 5000 lei. Miután a harangoknak október közepéig el kell készülniük, a mozgalom vezetői kérik a közönséget, hogy adományait mielőbb a legközelebbi plébánián leadni sziveskedjék. Adományokat a Déli Hírlap szerkesztősége is elfogad erre a célra.

• Dr. Laufer Sándor fogorvos szabadságáról hazaérkezett és rendeléseit újból megkezdte.

— Nagy kerti ünnepélyt rendez az ipari munkaadók szindikátusa f. hó 19-én, vasárnapon a Gyárudvar összes helyiségében: Délelőtt nagy díjtételű, kacsavadászat s hangverseny stb. Délután színdarabverseny, világposta, konfetti, juxbazar, karikadobás, céllövészet, szerencsekerék stb. Este fél 9 órakor kabaré a nyári színházban, háromféle zenekar, szimfonikus, jazz-band és fuvós. Iparösszhang fellépte, Wiener Weinstube. Utána tánc reggelig. 4000 darab nyeremény tárgy. Beléptidíj délután 20 lei este 40 lei plusz adó. Rendező bizottság.

— Rossz üzlet, melynek vége egy feljelentés. Osztheimer Dezső volt lippai jegyző feljelentette csalás és sikkasztás miatt Lippe József marhakereskedőt, mert részesedés ellenében átadott neki negyvenöt ezer leit. Lippe az üzletet le is bonyolította, azonban Osztheimerrel nem számolt el.

• Legolcsóbb tizórai az egész városban Máté Antal vendéglőjében Jenő herceg-utca 20. sz.

— Megfojtotta gyermekét. Megirtuk, hogy Mór Katalin facér eselédlny a Páva-utcában a járdán gyermekét szült. A lelketlen anya ujszülött eseményét megfojtotta s mire a mentők jöttek, az már halott volt. A gyilkos anyát a Fehér Kereszt kórházba vitték, ahol rendőri felügyelet alatt van.

— Tolvaj kocsis. Ádám György fuvaros feljelentést tett a rendőrségen, hogy a tárcáját négyezeröttszáz lei tartalommal ellopták. Gligorovics rendőrmester a tolvajt Balázs János husz esztendősen kocsis személyében elfogta.

• Finom női filckalapok és Silkina kalapbárony legelőnyösebb N. C. Daniel cégnél. Detailelás a gyárépületben József-tér (Küti-tér) 12.

Véres összeütközések Triesztben. Triesztből jelentik: Rendőrök és fascisták között véres összeütközésre került a sor. Egy fascista elesett, egy pedig súlyosan megsebesült. Több rendőr sérüléseket szenvedett. A városban kihirdették az ostromállapotot.

— Letartóztatott volt temesvári rendőrfelügyelő. Nutescu Konstantin volt temesvári rendőrfelügyelőt nemrég a gyulafehérvári rendőrség élére nevezték ki. Hivatalban azonban nem sokáig maradt, mert különböző szabálytalanságokért letartóztatták. Legnagyobb büne az, hogy más városokba szóló bírósági idézéseket hamisított, amelyek egyuttal ingyenes vasuti utazásra is feljogosítottak. Ezeket az igazolványokat ismerőseinek pénzért adogatta el.

— A szabadban való fürdés áldozata. Németszentpéterről jelentik: Sarbu György tizenkilenc éves béres fürdés közben a Begába fult. Holttestét még nem találták meg.

— Elütötte a villamos. Glatz Emilia huszonkilenc esztendősen trafikostól a Háromkirály-utcában elütötte egy villamos. Szerencsére csak a homlokán szenvedett jelentéktelen sérüléseket.

— A Ferdinánd-étterem bérlői árdragítás miatt a bíróság előtt. Megirtuk néhány nap előtt, hogy Fiala Kálmán dr. járásbíró pénzbüntetésre ítélte a Ferdinánd-szálloda éttermének bérlőit, Grün Somát és Horváth Józsefet, amiért egy pohár sörért tizenkét leit kértek. Most a bérlők újból a bíróság elé kerültek árdragítás miatt. A feljelentés szerint — melyet Bain Lázár rendőrkomiszárus tett — egy fél rántott csirkéért ötvenöt leit kértek, holott a piacon a csirke párja hatvan-nyolcvan leibe kerül. A bérlők képviselőiben Iritz Zsigmond jelent meg, aki kijelentette, hogy az étterem áraiért a szálloda bérlője, Nicolau Avram vállalja a felelősséget. A járásbíró a tárgyalást elhalasztotta és a legközelebbi tárgyalásra Nicolau Avramot is beidézti.

• Kern Pál borkereskedés, Temesvár, II., Fő-utca 22. Fiók: IV., Uri-utca 8.

— Táborozás a Jenőhercegtéren. Nádas Herman pénzszekrénygyári munkás, aki a Háromkirály-utca 9. számú házában lakott, régóta viszálykodásban élt Schiller Lipót háztulajdonossal. Schiller lakoltatási eljárását indított ellene és a bíróság a kérelemnek helyt adott. Tegnap Nádas hatóságilag lakoltatták ki. Nádas a holmiját és négy gyermekét a Jenőhercegtérre vitte és a város háza előtt helyezte el. Csakhamar sok bámulója akadt a szerencsétlen családnak. Dobos János dr. főpolgármester magához hívatta Nádas és mikor esetét megtudta, támaszkodott Liuba Valér dr. rendőrprefektussal. Éjszakára a családnak szükséglakást adtak, ma pedig igyekeznek azt véglegesen elhelyezni.

• Eredeti Sack-ekék és géprészek, valamint az összes vasárú Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara.

— Autó a ragályos betegek szállítására. A városi tanács elhatározta, hogy járványos betegek szállítására külön automobilt szerez be. Az erre vonatkozó árlejtést a városi gazdasági hivatal most írja ki.

• BÉRAUTÓK precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

### Első Bánáti Toronyóragyár

Tulajdonos Boing Miklós

Timisoara, Strada D. Olanescu (Kis Dózsa-utca 1.)

Gyárt, átalakít és javít torony- és villanyóráberendezéseket. Kérjen ajánlatot

### Rádió.

Magyar Telefonhíradó és Rádió R.-T. műsora. Csütörtök

- 1/10, 12 és 3 órákor: Hírek, közgazdaság.
- 4 órákor: Sz. Tüdős Klári: Divattudósítás.
- 1/6 órákor: A m. kir. Operaház zenekarából alakult kamarazenekar hangversenye.
- 1/2 órákor: Péchy Blanka, a Magyar Színház tagjának szavalóestje.
- 7 órákor: Kelle Pál író felolvasása: „Hogy készül az újság”.
- 1/9 órákor: A „Piros bugyellaris” eredeti népszimű dalokkal 3 felvonásban.

— Cukorral leforrázta magát. Wiener Erzsébet Gát-sor 24. szám alatti lakónő, aki a Háromkirály-utca 9. számú házában levő cukorkagyárban dolgozik, munkaközben forró cukoroldattal leöntötte a karjait és a lábait. Súlyos égési sebeket szenvedett. A mentők a kórházba szállították.

— Elzárásra ítélt vendéglős. Böhm Mihály vendéglős a Tiszti Kaszinó épületében levő étterem bérletje, tegnap a járásbíróra került, mivel egy pohár sörért tízennégy leit kért. A vendéglős azzal védekezett, hogy fizető pincére az ő tudtán kívül kért annyit a sörért. Fiala Kálmán dr. járásbíró ezt a védekezést nem fogadta el és Böhm Mihályt — arra való tekintettel, hogy a spekulatörvény alapján egy alkalommal már el volt ítélve és a törvény a visszaesőkre szabadságvesztést mér — két napi elzárásra ítélte. Böhm az ítélet ellen fellebbezett.

— A homokba dugta a lopott pénzt. Dum a Pável és Capitan Jon együtt dolgoznak a Börze-uton épülő Weisz-féle palotánál. Éjszaka, mikor az épület földszintjén egymás mellett aludtak, Capitan kihuzta az alvó Duma zsebéből annak tárcáját s abból kilopta kétezerhatszáz leányi készpénzt, aztán visszaesztatta a tárcát helyére, Miuta Tódor komiszár vallatásra fogta Capitan Jont, aki beismerte a tolvajlást és elmondta, hogy a pénzt egy homokrakásban dugta el. Utmutatása szerint hétszáz lei hiányával a lopott pénzt meg is találták.

— Egy örült gyűjtőgatása és borzalmas öngyilkossága. Nagyszombatból jelentik: A Nagyszombat közelében fekvő Binóc községben Nittek Iona özvegyasszonynak váratlanul egy szalmakazla gyuladt meg, amitől tüzet fogott a pajtája is. Vittekné a tűz lokalizálása után rossz sejtelmektől gyötörve, keresni kezdte 24 éves, elmebajos, Pál fiát és amikor benyitott a szobájába, borzalmas látvány tárult szemei elé. Az örült fiu vértócsában, haldokolva feküdt a padlón, miután borotvával egészen a nyakcsigolyáig teljesen elmetesztette nyakát. Valószínű, hogy a fiu gyűjtötte meg a kazlat és e tette után követte el az öngyilkosságot.

— Elítélték verekedés miatt. Mircsetics József lakatos, aki a Fő-utca 54. szám alatt lakik, beledöntött egy munkásba és alaposan megverte. A rendőrbíró utcai verekedés miatt háromszáz lei pénzbüntetésre ítélte.

#### Primaria Municipiului Timisoara.

No. III. 14960/7. Deleg. perm. din 24 August 1926.

### Publicatie de licitatie

Primaria municipiului Timisoara necesita pentru intreprinderile sale pe anul 1927 urmatoarele cantitati de carbuni:

1. Caramidaria comunala: 50 vagoane carbuni de ocna de Anina, sau calitate similara.

2. Teatrul comunal 5 vagoane carbuni bulgari de valea Jiului, sau calitate similara.

3. Uzine de gaz a (100 vagoane carbuni bulgari de Anina sau calitate similara si b) 50 vagoane lignit de o calorie minimala de 3000 calorii.

Pentru furnizarea acestor carbuni prin prezenta sa publica licitatie pe data de 27 Noembrie 1926 ora 10 a. m. in biroul Serviciului economic al Municipiului Timisoara (Primaria etaj I. usa 41).

Carbunii se vor livra in anul 1927 dupa necesitate.

Amatorii vor prezenta la aceasta data oferte timbrate, semnate, inchise, sigilate si provazute cu o garantie in numerar, efecte de stat, sau valuta forte, in valoare de 60% asupra sumei oferite.

Caetul de sarcini se poate vedea la Serv. economic com. In oferta se va mentiona, ca concurrentul cunoaste conditiunile stipulate in caetul de sarcini si le admite.

1530

Primaria Timisoara.

HELICON-nyomda, Timisoara

# Mozi

Belvárosi mozi: csütörtök (szeptember 16)  
Gyárvárosi mozi: péntek, szombat (szeptember 17—18)  
Mehalai mozi: vasárnap (szeptember 19)

## A kis Jack

Alphonse Daudet gyönyörű regénye után.

Megható szentimentális dráma a nyugat modern életéből.

Ezen dráma mindenki meglepedésére végződik: a hős szeret és szeretik, meghódítja szíve választottját, elveszi és boldogan él.

A főszerepekben:

**Jean Forest**

ismeretes „Les deux Gosses” című filmből. (Claudinet).

Monopol Ulpia-Film, Timișoara.

Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap 3 órakor.

Jön!

Jön!

## „A szerelem vakít”

Főszerepekben:

Emil Jannings, Conrad Veidt és Lily Dagover.

## Olcsó házhelyeket építőanyaggal részletre

minisztérium által engedélyezve

építőanyaggal Telefon 9-18

Kardos-telepen, gyárvárosi strand homokszedők végében

### Két hálószoba

bükkfából, topolyabetékekkel, komplett

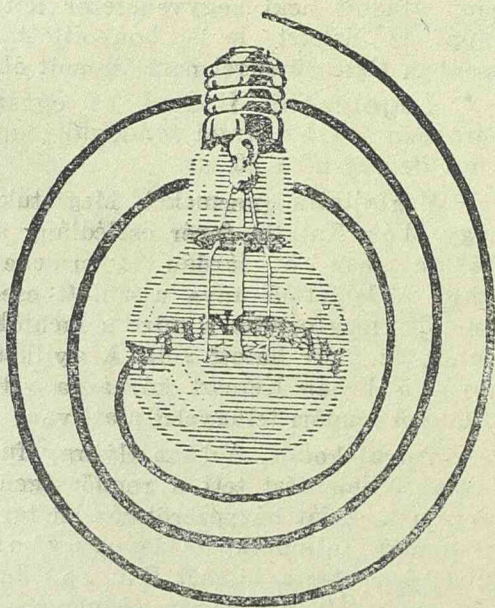
olcsón eladó

Wildpret Ferenc

Kossuth Lajos-ut 1. 1149

## Önnek ingyen

van izzólámpája, hogyha ügyel a



védjegyre, mert az árammegtakarítás és hosszú élettartam folytán gyorsan megtérül az ára. Ovakodjék tehát az ismeretlen márkáktól! A „Tungsram” védjegy garanciája a minőségnek. Tetszetős forma, kellemes fény, mely nem kápráztat. Új szabaldalmak által védett világítófémszál.

Legolcsóbban elad több évi részletfizetésre

## házhelyeket

a ghironai vasuti állomás mellett  
Gurzan, II. Selyemgyár-utca 27.

### PENSIO

Temesvár legszebb helyén 22 komplett újonnan berendezett szobával. Új kétemeletes palotában 950.000 lei jövedelemmel 5,750.000 leiert eladó házzal együtt. Bővebbet: Wancsik, Park (Gara) szálloda. Telefon 750

### Friss

dunai hal állandóan kapható, ponty, harcsa, kecsge, tok, süllő.

Luttvák Rudolf

1184 halkereskedés

Józsefváros, Preyer- és Fröbl-u. sarok.

### Prochaska Ede Fiai

Temesvár, IV., Bonnáz-utca 21

## Ford

Lincoln—Touring—Truck—Fordson, Ford autók és traktorok javítóműhelye.

### Eladok háztelket

részlet fizetés mellett. — A háztelkek Erzsébetváros Ujlaki-utca meghosszabbításában vannak. Érdeklődéseket kérek a tulajdonosnál:

Ternyáncsev Tivadar,  
Józsefváros, Horváth Boldizsár-utca 3. 1122

### Vas- és rézbutorgyár

III., Piata Bisericei (Templom-tér) 2. sz.

Központi iroda: Hermes Bank

Löffler-palota

A gyár modernül berendezett és külföldi szakmunkások által gyártott vas- és rézbutor, ugyancsak kórházberendezések készítésével foglalkozik. Központi iroda telefonja: 316 és 528

## Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 3 lei. Álláskeresőknek 25 százaléki engedély. Díj előre fizetendő.

### Házasság

Nősülne izraelita fakereskedő hozomány Leveleket „Házasság” jelige alatt a hivatal továbbít.

### Alkalmazás

Házmesterként alkalmazást nyerhet közfűtési családi házában október elsejére mektelek házaspár. Szereléshez értékben részesülnek. Bemutatókás délután 11-től—1 óráig. Belváros, Hunyadi-utca sz. a. ügyvédi irodában.

Magyar kezdő gyors- és gépirónó alkalmazásra, kerestetik. Ajánlatokat „tési igény” jeligére a kiadóba.

Jó számoló irodistanó vagy férfi ajánlatot „4000” jeligére a kiadóba.

Házvezetőnő kerestetik, aki kisebb gazdaság vezetéséhez is ért, vidéki plébánián. Ajánlatokat kérek a lap kiadójában fizetéses igények megjelölésével „Szorgalom” jeligeleleken leadni.

Mindenes szakácsnő vidékre kerestetik nemzeti belépésre. Cim a kiadóban.

Gyermeklány két gyermek mellé kereset. Cim a kiadóban.

Lapárusítók magas jutalékkal és fizetéssel felvétetnek a lap kiadóhivatalában.

### Allást keres

Német gép- és gyorsirónó elsörendű levelezést keres. Szíves megkereséseket „frukt” jeligére a kiadóba kérek.

Francia, román, német levelező állását kerestetőtől öhajja. Megkereséseket kérek „fructia” jeligére a kiadóba.

### Lakás

2-3 szobás modern lakások magas házból. Belépés nélkül kiadók. Ajánlatokat „Miksbér” jelige alatt a kiadóba kérek.

### Adás-vétel

Fehér ágyszék, olcsón eladó. Gyárvárosi iskola-utca 5, első ajtó balra.

Megvételre keresek szép előszoba és komoly berendezést. Cimeket „Világos” jeligére a kiadóba.

Antik íróasztalt keresek megvételre. Csak kimondott finom butoradarab lehet. „Világos” jeligére kérek ajánlatokat.

### Különbéle

Fehérnemű varrást, javítást és házimozi készítését vállalom. Erzsébetváros, Korona-utca 3, földsz. jobbra.

Társ kerestetik 100 ezer leiel fodrászát megnagyobbtításához. Pénz biztosítva. Leveleket „Pénz” jeligére a kiadóba.

Társulnék egy oly emberrel, akinek 800 000 lei készpénze van. Egy jólmenő textíliaüzletet van. Fiatalok és szakemberek előnyben részesülnek. „Együtt dolgozunk” jeligére a kiadóba.

### 9 hold föld

gazdasági épületekkel öt percnnyire Überland (Gyarmata) vasútállomástól, kedvező fizetési feltételek mellett eladó. Bővebbet: Wildpret, József, Temesvár, Korona-szálloda.

## Pályázati hirdetés

A temesvári róm. kath. egyházmegyei főhatóság egyházmegyei segéd tanfelügyelői állásra ezennel

### pályázatot hirdet.

Fizetés (lakpénzzel együtt) havonta 10.000 lei, ezenkívül az iskolalátogatási kiszállások napidíja.

Pályázati feltétel a magyar, német és román nyelv ismerete szóval írásban, nemkülönben megfelelő eredményes tanítói vagy tanári előmunka.

A kérvények bizonyítványokkal oklevelekkel együtt folyó évi október hó 5 ig az Egyházmegyei Főhatóságnál Temesvárt nyújtandók be. 12.

**FARMODONT**  
FARMODONT

Felelős kiadó: VÁRNAY ELEMÉR dr.